

Gateway IP SIC

2621 97
2621 98
2621 99

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Elektro-Installations-
Systeme
Industriegebiet Merzbach
Dahlienstraße
42477 Radevormwald
Postfach 1220
42461 Radevormwald
Deutschland
Tel +49 (0) 21 95 / 602 - 0
Fax +49 (0) 21 95 / 602 - 191
www.gira.de
info@gira.de

46/23

GIRA

Descripción del dispositivo**Gateway IP SIC**

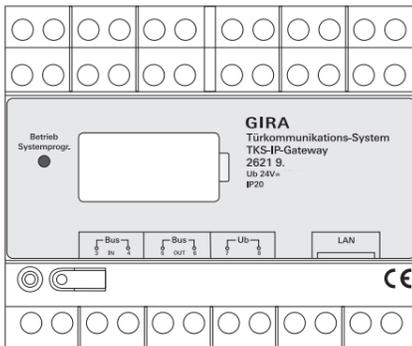
El gateway IP SIC transforma las señales del sistema de intercomunicación de Gira al nivel del protocolo de red (IP) y permite así la integración de dispositivos compatibles con la red, como ordenadores, teléfonos IP de vídeo y cámaras IP.

Communicator SI

Con el software Communicator SI los ordenadores convencionales y los dispositivos de manejo basados en PC, como p. ej. el Gira Control 9 Client o el Gira Control 19 Client, se pueden utilizar como intercomunicador interior a través de la conexión de red. El Communicator SI ofrece todas las funciones de un intercomunicador interior de vídeo, como p. ej. aceptar llamadas, conmutación de la luz (en combinación con un actuador de conmutación) o apertura de puerta.

Modelos de licencia:

Para el gateway IP SIC se encuentran disponibles varios modelos de licencia. El número de licencias indica cuántos usuarios (p. ej. Communicator SI, teléfono IP, plug-in del HomeServer) pueden estar registrados al mismo tiempo en el gateway IP SIC. Hay que tener en cuenta que el Communicator SI se puede instalar en el número de PCs de usuario que se desee.

**Bornes de conexión****BUS IN**

Conexión para la señal de vídeo entrante de los intercomunicadores exteriores con función de vídeo u otros gateways para cámara al bus de 2 hilos de Gira. Debido a que la señal de vídeo en el gateway IP SIC solo se transmite en una dirección de BUS IN hacia BUS OUT, todos los intercomunicadores exteriores con función de vídeo u otros gateways para cámara se deberán conectar a BUS IN.

BUS OUT

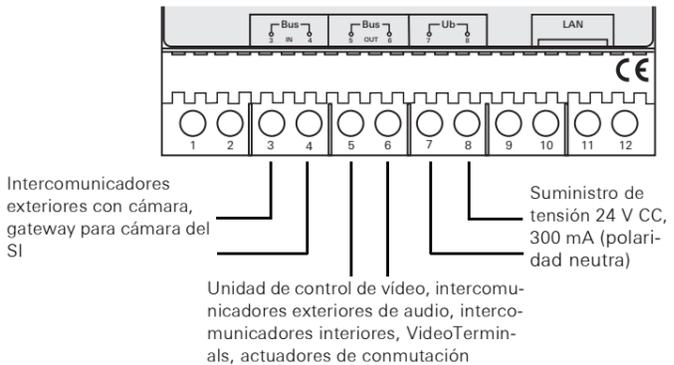
Conexión del gateway IP SIC a la unidad de control de vídeo y a todos los demás dispositivos de intercomunicación, como p. ej. intercomunicadores exteriores con función de audio, intercomunicadores interiores, VideoTerminals o actuadores de conmutación, mediante el bus de 2 hilos de Gira.

Ub

Conexión para el suministro de tensión de 24 V CC (polaridad neutra).

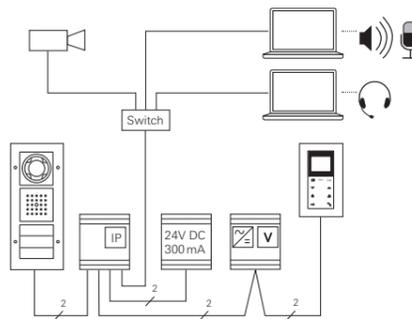
LAN

Conecte esta conexión con el router o el conmutador mediante un cable de red para tener acceso a la red.

**Montaje****Atención**

El montaje y la instalación de dispositivos eléctricos deberán encargarse únicamente a personal especializado.

Para proteger la instalación del agua y de las salpicaduras, el gateway IP SIC se fija sobre una regleta de perfil de sombrero en la distribución. La conexión del bus de 2 hilos de Gira y del suministro de tensión se realiza mediante bornes roscados. La conexión de red se realiza mediante el conector hembra de conexión de red RJ45 de 10/100 Mbit/s.

**Puesta en funcionamiento****Asignar el gateway IP SIC a la unidad de control de vídeo**

Al principio de la puesta en funcionamiento se deberá asignar el gateway ip SIC a la unidad de control de vídeo. Para ello se deberá iniciar el modo de programación en la unidad de control 30 minutos después del primer inicio del gateway ip SIC (el LED se ilumina en color verde).

Si se supera este tiempo, será necesario desconectar completamente la tensión (tensión de suministro y tensión de bus) del gateway ip SIC antes de realizar un nuevo intento de asignación.

Después de la instalación de todos los dispositivos (intercomunicadores exteriores e interiores, unidad de control, gateway ip SIC, cámara IP, etc.) puede ponerse en funcionamiento el sistema de intercomunicación. Para la puesta en funcionamiento del sistema de intercomunicación deberá proceder en el siguiente orden:

1. Asigne los componentes analógicos (intercomunicadores exteriores e interiores, gateway para cámara del sistema de intercomunicación, etc.) entre sí y póngalos en funcionamiento.
2. Localice el gateway IP SIC en la red .
3. Configure el gateway IP SIC mediante el Asistente .
4. Instale el Communicator SI en el PC de usuario.

Localizar el gateway IP SIC en la red

La puesta en funcionamiento del gateway IP SIC se realiza a través de una interfaz web. Para ello, el PC de puesta en funcionamiento deberá disponer de un navegador web actual (p. ej. Mozilla Firefox, Google Chrome). Para la puesta en funcionamiento, el PC de puesta en funcionamiento deberá conectarse con la red en la que también se encuentre el gateway IP SIC. El gateway IP SIC intenta obtener una dirección IP mediante un servidor DHCP existente en la red. Dependiendo del tipo de red, existirán varias posibilidades para activar la página principal del gateway IP SIC a través de un navegador web:

A. En la red se encuentra activo un servidor DHCP

Si en la red se encuentra activo un servidor DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol), se asignarán direcciones IP dinámicas para los componentes de red, es decir, todos los dispositivos reciben automáticamente la asignación de una dirección IP.

En este caso, en la barra de dirección del navegador web se podrá introducir **http://TKS-IP-Gateway.local**

para acceder a la página principal del Asistente.

B. En la red no se encuentra activo ningún servidor DHCP

Si el gateway IP SIC no detecta ningún servidor DHCP en la red, se utiliza la siguiente dirección IP: **192.168.0.12**.

En este caso existen 2 posibilidades para acceder a la página principal del Asistente:

- Configura el PC de puesta en funcionamiento de forma que se pueda acceder al margen de direcciones 192.168.0.XXX. A continuación, introduzca la dirección IP del gateway IP SIC **192.168.0.12** en el campo de dirección del navegador web para acceder a la página principal del Asistente.
- Utilice el **Finder de gateway IP SIC** suministrado.

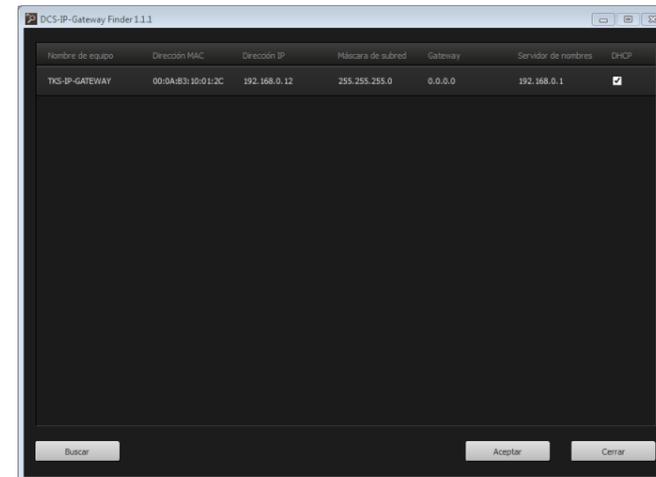
Finder de gateway IP SIC

El **Finder de gateway IP SIC** busca gateways para IP del SI en la red. El Finder de gateway IP SIC es necesario, p. ej. cuando se utiliza Windows XP como sistema operativo del PC de puesta en funcionamiento, no se utiliza ningún DHCP en la red o en una red existen varios gateways para IP del SI.

Instalar el Finder de gateway IP SIC

El Finder de gateway IP SIC también se puede instalar de forma permanente en el PC de puesta en funcionamiento. Para ello, ejecute el archivo de instalación **TKS-IP-Gateway-Finder_Setup.exe** (Windows) o **TKS-IP-Gateway-Finder_Setup.dmg** (Mac OS) suministrado y siga las instrucciones del software de instalación.

El Finder de gateway IP SIC muestra en una lista todos los gateways para IP del SI con los correspondientes parámetros de red:

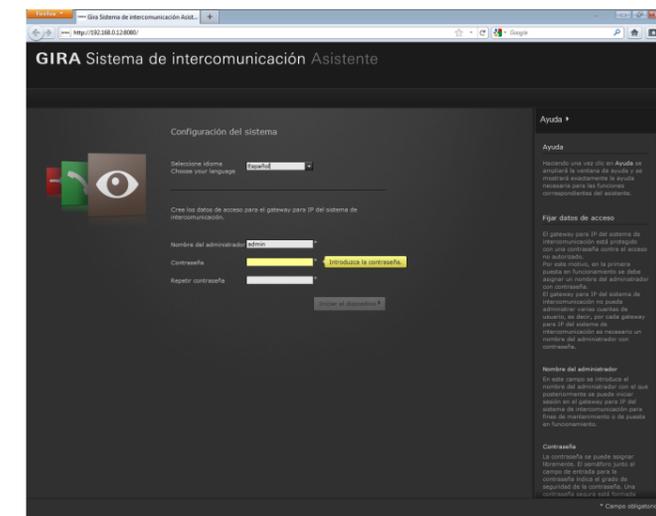


Todos los ajustes de red de los gateways para IP del SI mostrados en la lista se pueden modificar en el Finder de gateway IP SIC o adaptarse a la red existente.

Si la dirección IP del gateway IP SIC deseado se introduce en la barra de dirección del navegador web del PC de puesta en funcionamiento, aparece la máscara de inicio de sesión del Gira Asistente.

Gira Asistente

Si se introduce la dirección correcta del gateway IP SIC en el navegador web, aparece la máscara de inicio de sesión del Gira Asistente pasados aprox. 30 s.

**Determinar datos de acceso**

El gateway IP SIC está protegido con una contraseña contra el acceso no autorizado. Por este motivo, en la primera puesta en funcionamiento se debe asignar un nombre del administrador con contraseña.

¿Ha olvidado el nombre del administrador y/o la contraseña?

Si el nombre del administrador o la contraseña ya no están disponibles, el gateway IP SIC se podrá reponer al estado de suministro con la tecla Reset.

Ayuda online

La ayuda online del Asistente se encuentra en el borde derecho de la imagen. Si la ayuda no está visible, se mostrará la columna de ayuda haciendo clic en "Ayuda". La ayuda online es contextual, es decir, siempre se adapta al contenido de la página mostrado.

Tipo y alcance de los asistentes

El Gira Asistente está subdividido en varios asistentes individuales. El número y el tipo de los asistentes individuales se determina al definir el alcance de la instalación.

Esto significa que siempre se deberán editar solamente los asistentes que sean necesarios para la instalación de intercomunicación correspondiente con los correspondientes componentes utilizados.

Orden de edición

El orden de edición de los asistentes individuales es libre. Sin embargo, es recomendable procesar los asistentes de arriba hacia abajo.

Los asistentes ya visitados y editados se muestran mediante el punto relleno al final de la línea. Además, estará visible el botón Editar en los asistentes que ya se hayan visitado.

Los asistentes se pueden activar en todo momento mediante el botón Editar para realizar modificaciones o añadir elementos.

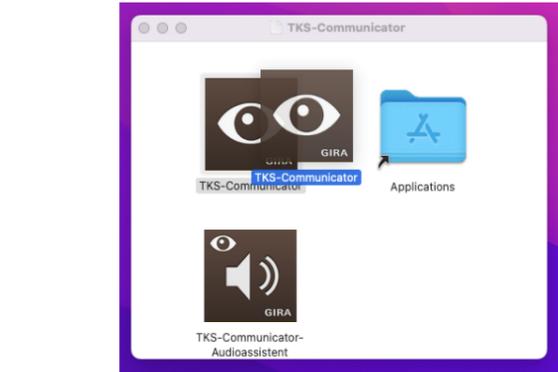
Instalar el Comunicator SI

El Comunicator para SI es el intercomunicador interior en el PC de usuario. Para realizar la instalación, primero se deberá descargar el archivo de instalación del gateway IP SIC:

- Active el Asistente del gateway IP SIC con el navegador web.
- Haga clic en "Instalar el Comunicator para SI en el PC del cliente" en el área de administración del Asistente y seleccione el sistema operativo deseado.
- El archivo **TKS-Communicator_Setup.exe** (Windows) o **TKS-Communicator_Setup.dmg** (Mac OS) es descargado por el gateway IP SIC y, a continuación, se puede guardar, p. ej., en una memoria USB.
- Copie el archivo de instalación correspondiente en el PC de usuario y ejecútelo allí localmente.
- Siga las instrucciones del software de instalación para la instalación posterior.

Instalación en Mac OS

Después de la ejecución del archivo de instalación, se deberán mover ambos archivos app a la carpeta de aplicación.



Mensaje del cortafuegos

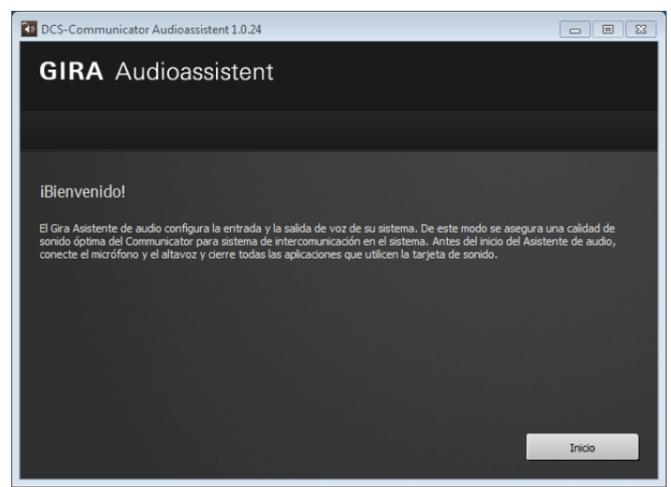
El primer inicio del Comunicator para SI puede activar una advertencia de seguridad, dependiendo del ajuste del cortafuegos.

Confirme el mensaje de advertencia con "Desbloquear" o "Permitir acceso" (Windows) o con "Abrir" (Mac OS), dependiendo del sistema operativo.

Asistente de audio

En el primer inicio del Communicator SI aparece la nota que indica que el Asistente de audio se debe ejecutar en el PC de usuario. Confirme el mensaje de indicación con "OK" para iniciar el Asistente de audio.

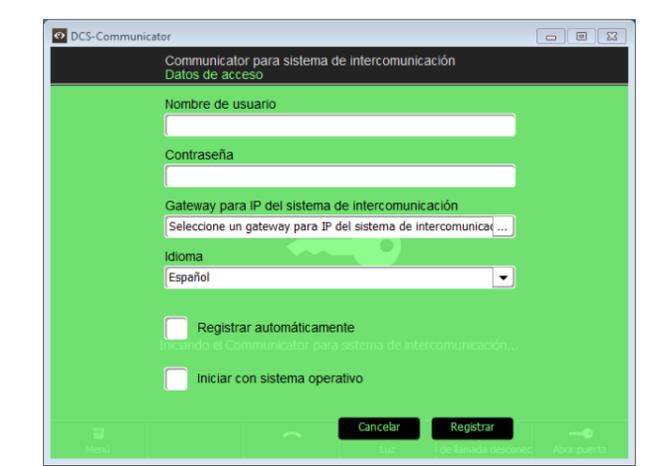
Con el Asistente de audio se optimizan las propiedades acústicas del micrófono y del altavoz en el PC de usuario y se adaptan automáticamente. Inicie el Asistente de audio y siga las instrucciones en la pantalla.



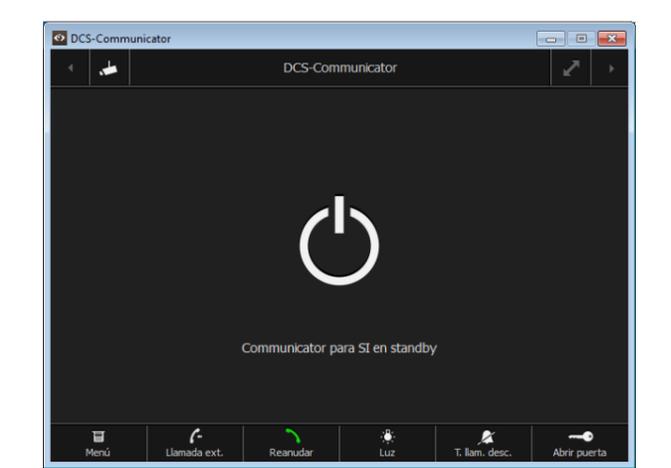
i	Sustitución de componentes de audio
	Si se sustituyen los componentes de audio en el PC de usuario (p. ej. por un kit manos libres nuevo), el Asistente de audio se deberá ejecutar de nuevo.

Communicator SI

En el inicio del Comunicator SI se deberán introducir el nombre de usuario y la contraseña:

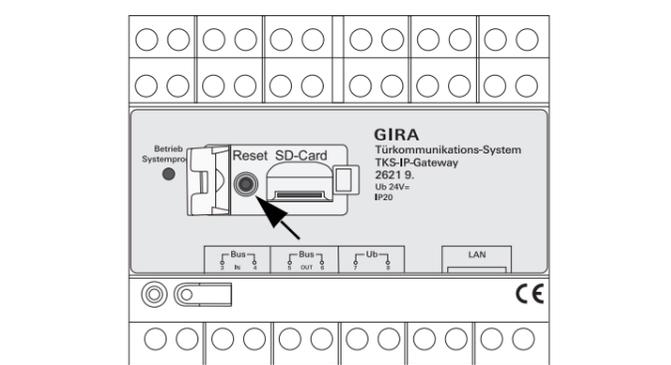


Tras iniciar sesión con éxito aparece la interfaz del Comunicator SI:



Reponer el gateway IP SIC al estado de suministro

Si el nombre del administrador o la contraseña ya no están disponibles, el gateway IP SIC se podrá reponer al estado de suministro con la tecla Reset. La tecla Reset se encuentra detrás de la cubierta en el lado frontal del gateway IP SIC.



!	Atención
	Con el reset el gateway IP SIC pierde todos los ajustes (incluidos los ajustes de red) y se repondrá al estado de suministro. A continuación se deberá configurar de nuevo el gateway IP SIC o restaurarse un ajuste guardado previamente.

Para reponer el gateway IP SIC al estado de suministro:

- Pulse la tecla Reset en el gateway IP SIC durante 6 segundos.
 - Después de 3 segundos, el LED se ilumina en color amarillo.
 - Después de 6 segundos, el LED parpadea en color amarillo.
- Suelte la tecla Reset.
 - El LED se ilumina en color amarillo, el dispositivo cambia al estado de fábrica y se reinicia.
- El LED se ilumina en color verde, el reinicio ha terminado y el dispositivo está listo para el funcionamiento.

Datos técnicos

Suministro de tensión: 24 V CC (polaridad neutra), 300 mA
Conexiones: 2 bornes roscados, suministro de tensión
2 bornes roscados de BUS IN
2 bornes roscados de BUS OUT
1 conexión de red RJ 45 de 10/100 Mbit

Rango de temperaturas: -5 °C a +50 °C
Tarjeta de memoria: MicroSDHC-Card hasta máx. 32 GB
Tonos de llamada: 10 archivos wav hasta máx. 5,5 MB respectivamente

Dimensiones: 6 ancho módulo
Consumo de potencia: 1,6 W (standby)
5,0 W (modo de conversación)

Requisitos mínimos del PC de puesta en funcionamiento

Para la puesta en servicio se requiere un navegador web actual.

Requisitos mínimos para el Comunicator SI (PC de usuario)

Sistema operativo: Windows Mac OS
Conexión de red: Ethernet 10/100 Mbit/s
Memoria principal: 2 GB RAM
Espacio en el disco duro: 100 MB
Procesador: a partir de Intel Pentium DualCore, 2,2 GHz o procesador 100% compatible

Componentes de audio: Tarjeta de sonido, altavoz y micrófono

Indicador LED

El LED de funcionamiento en el gateway IP SIC señala los estados siguientes.

LED de funcionamiento	
se ilumina en color verde	funcionamiento normal sin averías
parpadea en color verde	modo de programación del sistema activo
se ilumina en color amarillo	reinicio del dispositivo / fase de arranque
parpadea en color amarillo	durante el proceso de reset o durante una actualización del firmware
se ilumina en color rojo	ninguna alimentación adicional conectada
parpadea en color rojo	conexión al bus de 2 hilos de Gira ausente/defectuosa

!	Atención
	Debido a la transmisión de vídeo analógica, pueden producirse perturbaciones de la imagen en caso de interferencias CEM en la línea del cable de bus de intercomunicación.

Transport layer	Protocol	Port	from	to	Intended use	Bidirectional
UDP	proprietary	31337	DCS-Communicator	Broadcast	Detection DCS-IP-Gateways in the local network	-
UDP	proprietary	31337	DCS-Communicator	DCS-IP-Gateway	Detection DCS-IP-Gateway in the VPN-network	yes
UDP	proprietary	31337	DCS-IP-Gateway Finder	Broadcast	Detection DCS-IP-Gateways in the network	-
UDP	proprietary	31337	DCS-IP-Gateway	DCS-Communicator	Detection DCS-IP-Gateways in the local network	-
UDP	proprietary	31337	DCS-IP-Gateway	DCS-IP-Gateway Finder	Detection DCS-IP-Gateways in the local network	-
UDP	SIP	5060	DCS-Communicator	DCS-IP-Gateway	Protocol for SIP-telephony	yes
UDP	SIP	5060	external SIP-Telefon	DCS-IP-Gateway	Protocol for SIP-telephony	-
UDP	SIP	depending on sip-phone default: 50600	DCS-IP-Gateway	external SIP-Telefon	Protocol for SIP-telephony	no
UDP	RTP	7078	DCS-Communicator	DCS-IP-Gateway	audio data	yes
UDP	RTP	7078	external SIP-Telefon	DCS-IP-Gateway	audio data	no
		depending on sip-phone default: 7078	DCS-IP-Gateway	external SIP-Telefon		no
UDP	RTP	9078	DCS-Communicator	DCS-IP-Gateway	video data	yes
UDP	RTP	9078	external SIP-Telefon	DCS-IP-Gateway	video data	no
		depending on sip-phone default: 9078	DCS-IP-Gateway	external SIP-Telefon		no
UDP	RTP	9058	DCS-Communicator	Mobotix x24-Camera	video data	no
UDP	RTP	9000-9999	DCS-IP-Gateway	external RTSP-Camera	RTSP-Stream IP-Cams	yes
TCP	RTSP	freely configurable default: 554	DCS-IP-Gateway	external RTSP-Camera	RTSP-Stream IP-Cams	yes
TCP	proprietary	freely configurable default: 50050	DCS-IP-Gateway	GIRA HomeServer	encrypted data communication	yes
TCP	http	80	external PC	DCS-IP-Gateway	Access for the webinterface. Portforwarding to Port 8080	yes
TCP	http	8080	external PC	DCS-IP-Gateway	Access for the webinterface.	yes

Garantía
La garantía es efectiva dentro del marco las disposiciones legales a través de un establecimiento especializado. <p>Entregue o envíe el dispositivo defectuoso libre de franqueo con una descripción del problema a su distribuidor correspondiente (establecimiento especializado/empresa de instalación/establecimiento especializado en electricidad).</p> <p>Éste se encargará de enviar los dispositivos al Gira Service Center.</p>